Porównanie tłumaczeń II Kronik 20:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy Jehoszafat i jego lud przyszli, aby zagarnąć łup, znaleźli wśród nich obfitość\* dobytku, szat\*\* i cennych sprzętów, i nabrali sobie tyle, że aż nie mogli unieść, stąd przez trzy dni zgarniali łup, bo był tak obfity.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) wśród nich obfitość, בָהֶם לָרֹב ; wg G: wiele jucznego bydła, κτήνη πολλὰ. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) szat, za em. na: ּבְגָדִים ; w MT: zwłok, גָרִים ־ פְ . [↑](#footnote-ref-3)